

# TSC LIFE

GUIDE COMPLET  
DES PRODUITS

## MISTRAL-AIR®

Systeme complet de  
rechauffement a air pulse,  
des couvertures a usage  
unique aux combinaisons  
chauffantes,  
en passant par l'unit  
de rechauffement



# MISTRAL-AIR®

**Mistral-Air® est conçue de façon méticuleuse, dans un souci de simplicité avant tout. La gamme Mistral-Air® répond à tous vos besoins d'isolation et de réchauffement actif en rationalisant les processus et en offrant une solution économique.**

Le système Mistral-Air® est un système de réchauffement à air pulsé. L'unité de réchauffement Mistral-Air® distribue de l'air chaud par le biais d'une couverture à usage unique qui recouvre le patient pour le réchauffer.



## Sûr

- Filtration avancée de l'air : réchauffez vos patients en toute sécurité avec l'assurance que **99,95 % des particules** sont filtrées grâce à notre filtre HEPA H13<sup>1</sup>
- Le réchauffement à air pulsé garantit une utilisation sûre dans un bloc opératoire, sans perturber le flux d'air laminaire<sup>2</sup>
- Les systèmes d'alarme avancés vous permettent de réchauffer le patient en toute sécurité et efficacité, sans avoir à surveiller l'appareil

## Simple et intelligent

- La conception intuitive de Mistral-Air® vous permet d'obtenir aisément la bonne température de réchauffement, sur simple pression d'un bouton
- Le filtre **dure quatre fois plus longtemps** que les marques concurrentes et peut être changé à l'aide d'un simple tournevis<sup>3,4</sup>
- Pas besoin de surveiller manuellement les heures d'utilisation, le Mistral-Air® les comptabilise pour vous et vous avertit quand le filtre doit être changé
- Vous pouvez installer le Mistral-Air® là où vous en avez le plus besoin grâce à nos options de montage et un tuyau extra-long en option

La gamme Mistral-Air® propose des couvertures Plus pour un réchauffement à air pulsé conventionnel et efficace, ou des couvertures Premium dotées d'une couche réfléchissante qui peut servir de réchauffement passif lorsque l'unité n'est pas raccordée.

## Mistral-Air® MA1200

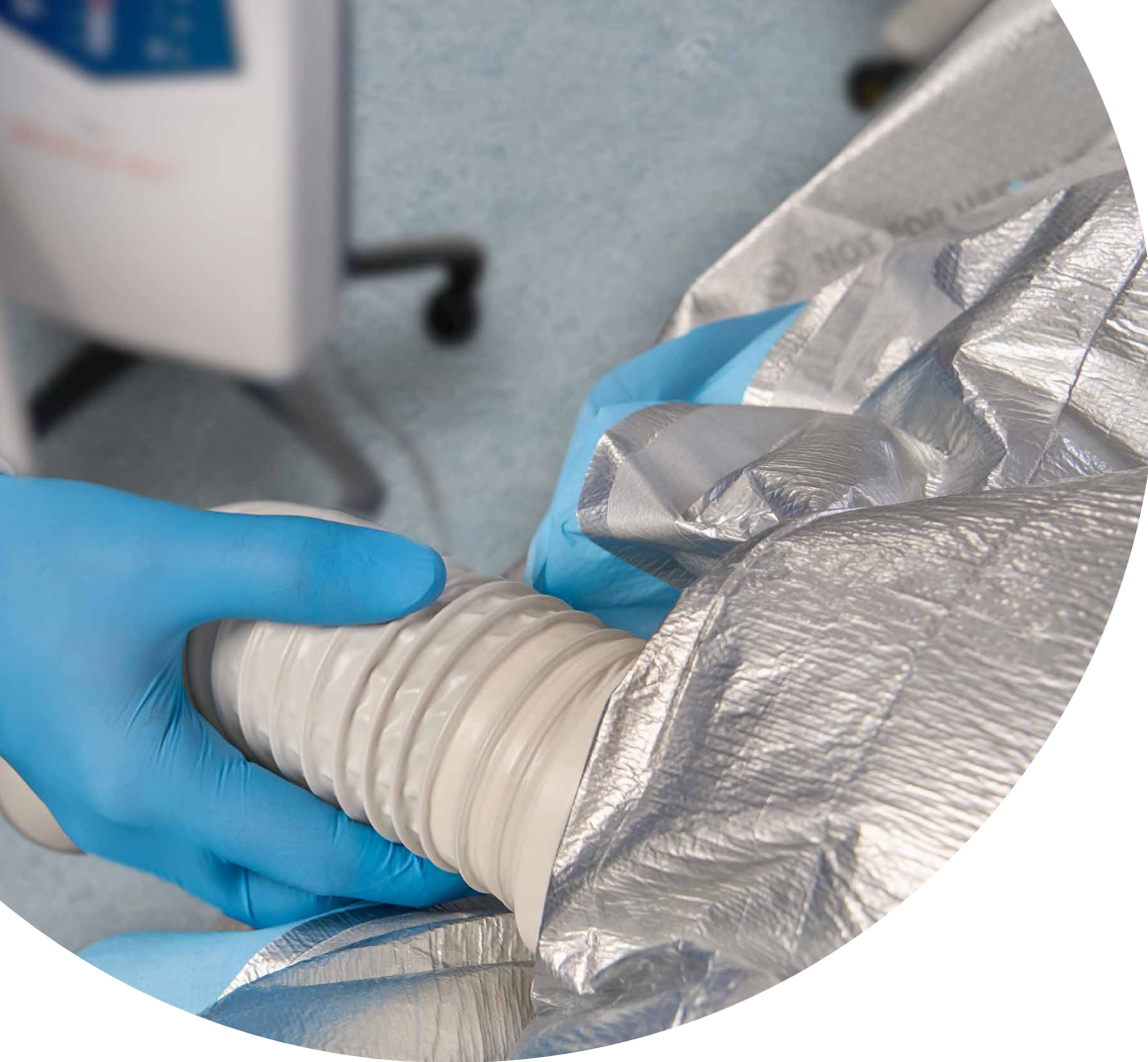
UN SEUL BOUTON suffit à fournir rapidement la bonne température de réchauffement.

N° d'article	MA1200
Longueur	16 cm
Largeur	34 cm
Hauteur	40 cm
Poids	5,2 kg
Paramètres	Air ambiant
	Bas 32 °C
	Moyen 38 °C
	Élevé 43 °C
Témoin de filtre	Toutes les 2 000 heures



### Fonctionnalités supplémentaires

- Température de démarrage par défaut de 38 °C
- Alarmes de température trop haute et trop basse
- Unité de réchauffement à débit élevé, silencieuse<sup>5</sup>



## Accessoires en option MA1200-(-QC\*)

<b>MA1200-1001</b>	MA1200 Filtre HEPA
<b>MA1018 (-QC)</b>	Tuyau 1,8 mètre
<b>MA1018XL (-QC)</b>	Tuyau 3 mètres
<b>MA5250</b>	Support réglable en hauteur avec corbeille
<b>Kit de montage MA5002</b>	Montage standard – Options de montage universelles Chariot ou potence IV Rail de lit ISO
	Kit d'extension de montage en option – Augmentez le nombre d'options Kit d'extension Supports de lit Option de montage mural

\* QC = Quick Connector : le connecteur rapide permet de fixer, détacher et nettoyer aisément le tuyau tout en réduisant le risque de dommages de l'unité de réchauffement et du tuyau.

# Gamme de couvertures Mistral-Air®

Les couvertures chauffantes Mistral-Air® sont disponibles dans de nombreuses configurations selon la taille du patient et la position de réchauffement. Les couvertures s'adaptent à la plupart des cas chirurgicaux et représentent une solution sûre et confortable pour le patient ainsi qu'un outil simple et efficace pour le personnel soignant.

## Couvertures Mistral-Air® Premium à technologie réfléchissante

Les couvertures Mistral-Air® Premium sont conçues pour réduire la perte de chaleur dans l'environnement au niveau de la peau. Nos couvertures remplissent ainsi une double fonction :

- Réchauffement passif grâce à l'isolation thermique
- Réchauffement actif avec propriétés d'isolation supplémentaires qui minimisent le transfert de chaleur vers le chirurgien

## Les couvertures Premium sont jusqu'à 10 % plus efficaces en termes de transfert de chaleur que nos couvertures Plus<sup>6</sup>

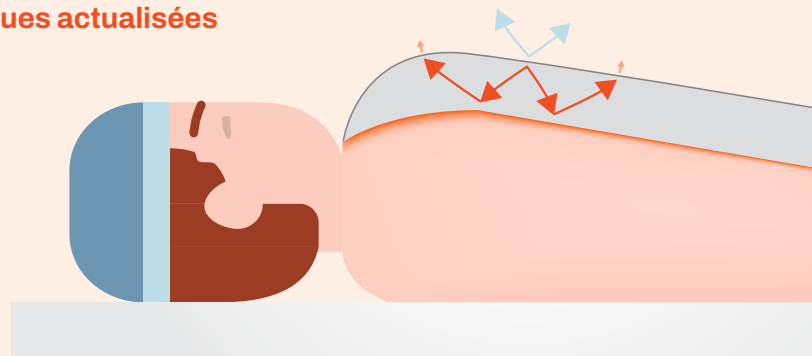
Si un hôpital utilise plusieurs draps en coton par patient, durant les phases pré, péri et postopératoires, l'utilisation de nos couvertures Premium peut réduire l'utilisation de draps d'au moins 50 %.<sup>7</sup>

Cela signifie :

- Moins de travail pour le personnel en charge du linge
- Un impact environnemental réduit en termes de lavage et de traitement
- Des économies significatives de par des pratiques actualisées

Indication du moment d'utilisation préopératoire :

<b>pré</b>	préopératoire
<b>péri</b>	périopératoire
<b>post</b>	postopératoire



# Couvertures standard Mistral-Air®

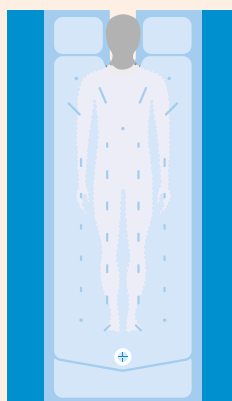
## Couvertures adultes

**Plus :** MA2220  
**Premium :** MA3320  
**Taille :** 227 x 133 cm

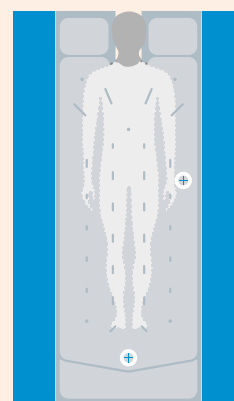
- 2 x entrée d'air Premium / 1 x entrée d'air Plus
- Rabats intégrés pour une fixation optimale de la couverture
- Espace cervical en forme de U pour un confort optimal du patient

### Idéale pour les procédures sur le cou/la tête :

- Maxillo-faciale
- Oreille, nez et gorge (ORL)
- Neurochirurgie
- Thyroïde
- Carotide
- Service de soins post-anesthésie et service de soins intensifs



MA2220



MA3320



pré péri post

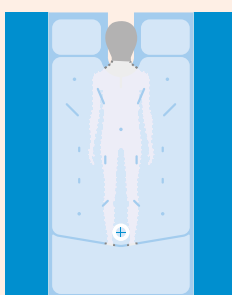
## Couvertures pédiatriques (>1 an)

**Plus :** MA2230  
**Premium :** MA3330  
**Taille :** 166 cm x 133 cm

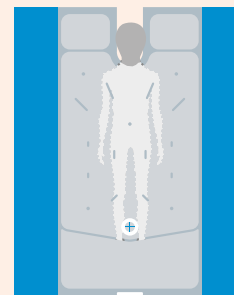
- 1 x entrée d'air
- Rabats intégrés pour une fixation optimale de la couverture
- Espace cervical en forme de U pour un confort optimal du patient

### Idéale pour les procédures sur le cou et la tête :

- Réparation de la fente labio-palatine
- Chirurgie faciale/auriculaire
- Neurochirurgie péd.
- Service de soins post-anesthésie et service de soins intensifs



MA2230



MA3330



pré péri post

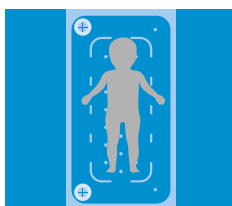
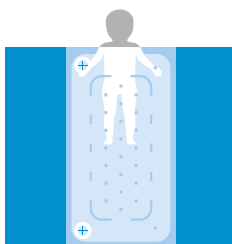
## Couvertures néonatales (<1 an)

**Plus :** MA2240  
**Premium :** MA3340  
**Taille :** 116 cm x 133 cm

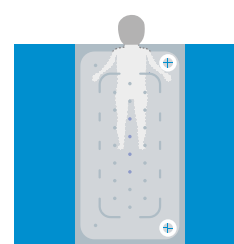
- 2 x entrée d'air
- Écran facial amovible
- Positionnement multifonction unique : peut être utilisée comme matelas et comme couverture pour couvrir les patients pédiatriques

### Idéale pour la chirurgie néonatale :

- Anomalies congénitales
- Hernie
- Cardiaque
- Fistule
- Service de soins post-anesthésie et service de soins intensifs



MA2240



MA3340



pré péri post

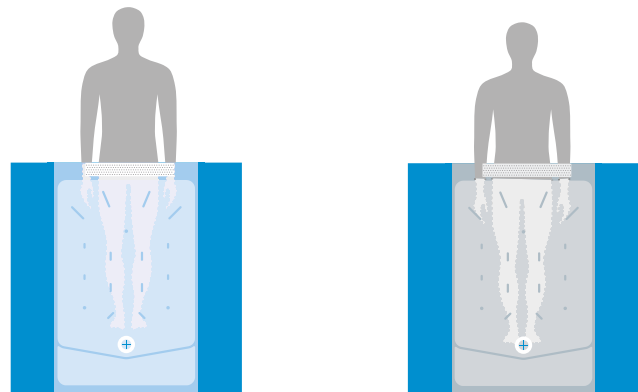
## Couvertures bas du corps

**Plus :** MA2250  
**Premium :** MA3350  
**Taille :** 132 cm x 133 cm

- Rabats latéraux
- Ruban adhésif
- 1 x entrée d'air

**Idéale pour les procédures sur le haut du corps/les membres supérieurs :**

- Orthopédie (épaule, bras, clavicule)
- Neurochirurgie
- Plastique (poitrine et visage)
- Chirurgie générale
- Thoracique (VATS, PACMI)
- Chirurgie vasculaire



MA2250

MA3350



pré péri

## Couvertures haut du corps

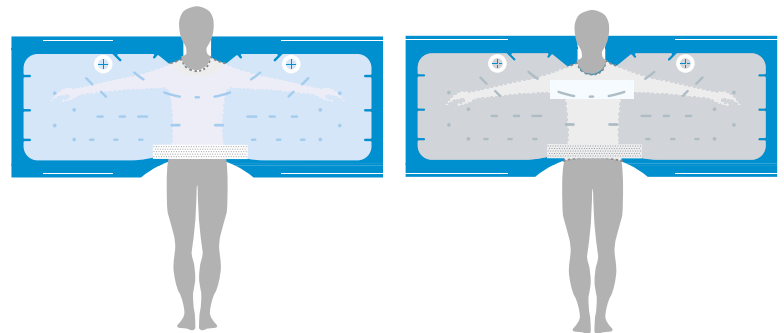
**Plus :** MA2260  
**Premium :** MA3360  
**Taille :** 201 x 76 cm

- Espace cervical en forme de U
- 2 x entrée d'air
- Ruban adhésif
- Écran facial fixe
- 2 x 2 sangle intégrée

Tournez la couverture de 90 degrés durant la phase préopératoire pour le pré-réchauffement !

**Idéale pour les procédures sur le bas du corps/les membres inférieurs :**

- Orthopédie (membres inférieurs, ROFI, DHS, IMHS)
- Chirurgie générale (hernie, appendicectomie, laparoscopique)
- Gynécologie
- Urologie (RTUP, RTUTV, PCNL, cystectomie)



MA2260

MA3360

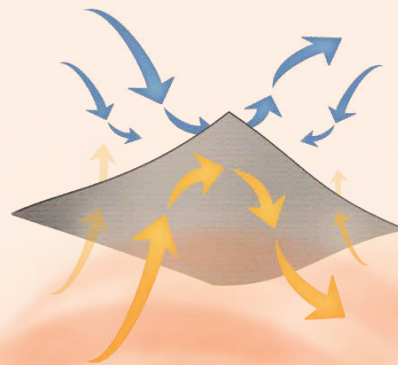


pré péri

## Technologie réfléchissante

Environ 90 % de la perte de température des patients durant la procédure chirurgicale se font entre la peau et l'environnement, par radiation, convection et évaporation. « Par conséquent, la minimisation de la perte de chaleur durant la phase périopératoire représente (également) une priorité. »<sup>7</sup>

**Les couvertures Premium de Mistral-Air® dotées d'une couche réfléchissante comportent un bénéfice double : une isolation supérieure du patient pour le réchauffement passif et une couverture de réchauffement à air pulsé efficace.**



Innovation with purpose

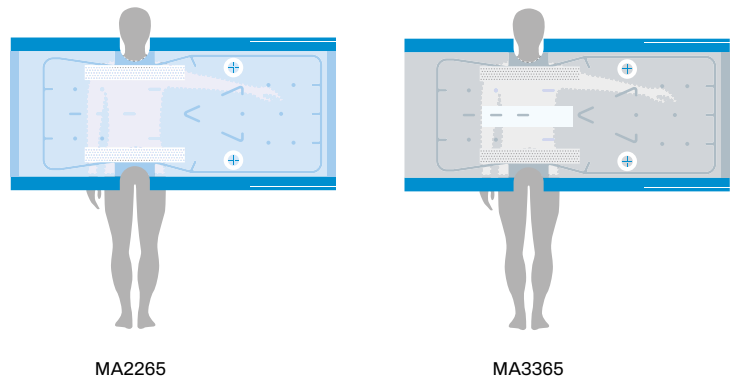
# Couvertures standard Mistral-Air®

## Demi-couverture haut du corps

**Plus :** MA2265  
**Premium :** MA3365  
**Taille :** 160 x 76 cm

- Espace cervical en forme de U
- 2 x entrée d'air
- Ruban adhésif
- Écran facial fixe (Premium uniquement)
- 2 x 1 sangle intégrée

Tournez la couverture de 90 degrés durant la phase préopératoire pour le pré-réchauffement !



## Idéale pour les procédures sur le bas du corps/les membres inférieurs (demi-croix) :

- Orthopédie (membres inférieurs, ROFI, DHS, IMHS)
- Chirurgie générale (hernie, appendicectomie, laparoscopique)
- Gynécologie
- Urologie (RTUP, RTUTV, PCNL, cystectomie)

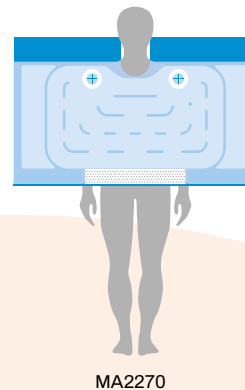


pré péri

## Couverture Torse

**Plus :** MA2270  
**Taille :** 124 x 76 cm

- Espace cervical en forme de U
- 2 x entrée d'air
- 1 x ruban adhésif
- Écran facial fixe

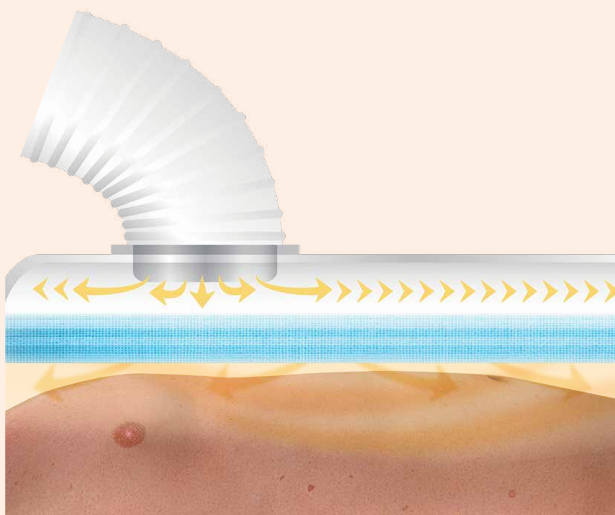


## Idéale pour les procédures sur le bas du corps/un membre inférieur (bras le long du corps) :

- Orthopédie (membres inférieurs, ROFI, DHS, IMHS)
- Chirurgie générale (hernie, appendicectomie, laparoscopique)
- Gynécologie
- Urologie (RTUP, RTUTV, PCNL, cystectomie)



péri



## Grand volume d'air + Couverture basse pression

### Diffusion contrôlée de l'air

Les couvertures Mistral-Air® associées à l'unité de réchauffement Mistral-Air® **ne flottent pas et restent en position** pour maintenir l'air chaud sur le patient et contribuer à minimiser la perturbation du flux d'air dans l'environnement ambiant. De plus, pas besoin de couvertures en coton supplémentaires pour maintenir la couverture à air pulsé en place.

# Couvertures Matelas Mistral-Air®

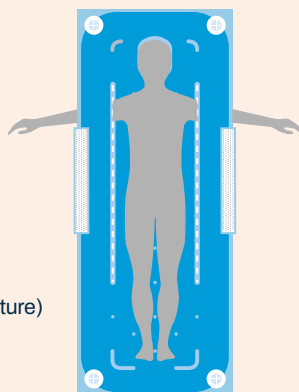
## Couvertures Matelas complet

**Plus :** MA2400  
**Premium :** MA3400  
**Taille :** 220 x 90 cm

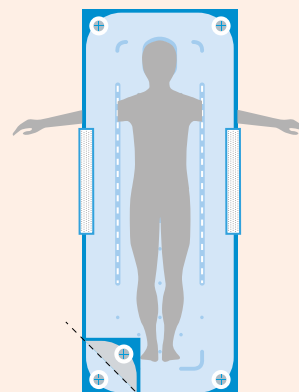
- 4 x entrée d'air
- 2 x ruban adhésif (1 de chaque côté)
- Écran facial amovible (Premium uniquement)
- Grande surface de réchauffement (84 % de la surface de la couverture)
- Fentes perforées extra-longues pour passer les bras

### Notre couverture la plus flexible. Idéale pour :

- Orthopédie
- Chirurgie cardiaque : PAC, remplacement de valve, PCP
- Liposuction
- Chirurgie générale : ouverte et laparoscopique
- Chirurgie robotique
- Chirurgie thoracique



MA2400



MA3400



pré péri

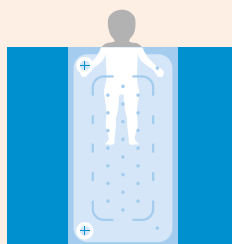
## Couvertures néonatales (<1 an)

**Plus :** MA2240  
**Premium :** MA3340  
**Taille :** 116 x 133 cm

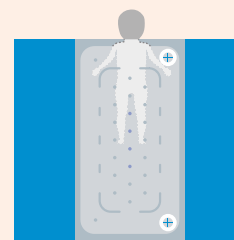
- 2 x entrée d'air
- Écran facial amovible
- Positionnement multifonction unique : peut être utilisée comme matelas et comme couverture pour couvrir les patients pédiatriques

### Idéale pour la chirurgie néonatale :

- Anomalies congénitales
- Hernie
- Cardiaque
- Fistule
- Récupération



MA2240



MA3340



pré péri post

# Couvertures Matelas Mistral-Air®

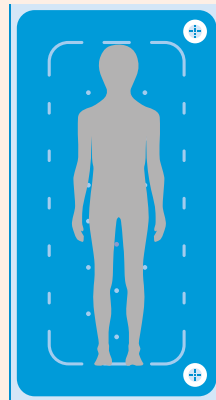
## Matelas pédiatrique (>1 an)

**Plus :** MA2475  
**Premium :** MA3475  
**Taille :** 168 x 90 cm

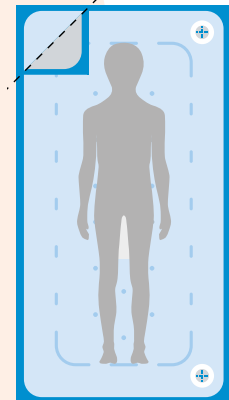
- 2 x entrée d'air
- Écran facial amovible
- Positionnement multifonction : peut être pivoté pour disposer les entrées d'air d'un côté ou de l'autre

### Idéal pour un accès complet aux patients pédiatriques :

- Orthopédie (arthroscopie des membres inférieurs, ostéotomie fémorale)
- Cardiaque (cœur ouvert, PCP)
- Général (hernie, appendicectomie, laparoscopique, robotique)



MA2475



MA3475



pré péri post

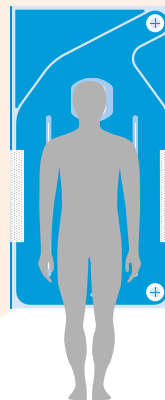
## Couvertures Demi matelas

**Plus :** MA2450  
**Premium :** MA3450  
**Taille :** 168 x 90 cm

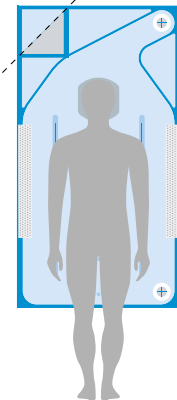
- 2 x entrée d'air
- 2 x ruban adhésif (1 de chaque côté)
- Écran facial amovible (Premium uniquement)
- Fentes perforées pour passer les bras

### Idéale pour les procédures sur le bas du corps et à accès complet :

- Orthopédie (ROFI du bassin)
- Gynécologie (hystérectomies, résection vulvaire, laparoscopique)
- Urologie (RTUP, RTUTV, PCNL, prostatectomie radicale, cystectomie)
- Chirurgie robotique



MA2450



MA3450



pré péri post

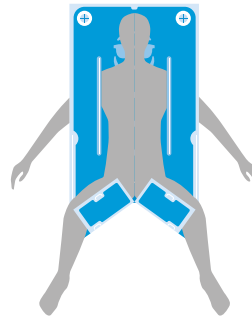
## Couvertures Matelas Lithotomie

**Plus :** MA2455

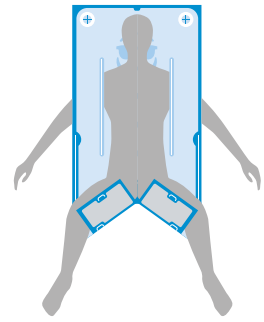
**Premium :** MA3455

**Taille :** 168 x 90 cm

- 2 x entrée d'air
- Fentes perforées pour passer les bras
- Une sangle de chaque côté pour fixer la couverture à la jambe
- Couverture de jambe unique qui réduit la perte de chaleur sur le haut de la jambe



MA2455



MA3455

### Idéale pour les procédures gynécologiques et urologiques :

- Orthopédie (ROFI du bassin)
- Gynécologie (hystérectomie vaginale, résection vulvaire, vaginoplastie, prolapsus, hystéroscopie)
- Chirurgie robotique
- Urologie (RTUP, RTUTV, PCNL, prostatectomie radicale, cystectomie)



pré péri post

## Tube

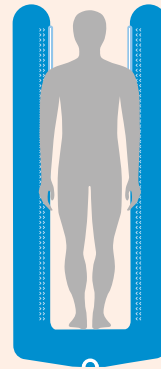
**Plus :** MA0510

**Taille :** 175 x 150 cm

- 1 x entrée d'air
- Peut être utilisé dans différents environnements

### Lorsqu'il n'est pas possible de couvrir le corps entier, notre Tube est idéal pour un accès total sans restriction :

- Laboratoire de cathétérisme
- Procédures dans lesquelles la mise en place de la couverture est difficile.
- Utilisation idéale en combinaison avec la couverture passive réfléchissante Thermoflect®



MA0510



pré péri

# Couvertures spécialisées Mistral-Air®

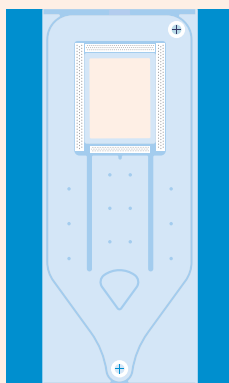
## Couverture d'accès chirurgical (Stérile et Non-stérile)

**Stérile :** MA2280

**Non-stérile :** MA2290

**Taille :** 220 x 133 cm

- 1 x entrée d'air
- Rabats intégrés pour une fixation optimale de la couverture
- 4 x ruban adhésif pour fixer la fenêtre d'accès chirurgicale au patient
- Fenêtre d'accès chirurgical (53 x 41 cm)
- Écran facial fixe
- Se positionne aisément dans le champ stérile
- Les chirurgiens peuvent aisément agrandir le champ chirurgical jusqu'à 70 cm



MA2280 / MA2290

### Idéal pour les procédures critiques du haut du corps :

- Orthopédie (spinale)
- Transplantations (rein, foie, intestin)
- Résections hépatiques
- Thoracique (lobectomie, bullectomie, pneumonectomie)
- Gynécologie (hystérectomie abdominale)
- Urologie (néphrectomie, prostatectomie radicale)
- Chirurgie robotique



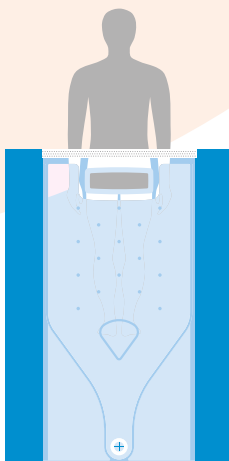
péri

## Couverture d'accès chirurgical bas (Stérile)

**Stérile :** MA2285

**Taille :** 183 x 133 cm

- 1x entrée d'air
- 4 x ruban adhésif pour fixer la fenêtre d'accès chirurgicale au patient
- Rabats intégrés pour une fixation optimale de la couverture
- Fenêtre d'accès chirurgical (40 x 16 cm)
- Se positionne aisément dans le champ stérile. La fenêtre transparente d'accès inguinal/fémoral permet un accès aisé à l'artère fémorale



MA2285

### Idéale pour les procédures critiques sur le haut du corps :

- Cardiaque (PAC, remplacement de la valve mitrale/aortique, procédures PCP AATA, chirurgie aortique thoracique, thrombectomie pulmonaire)



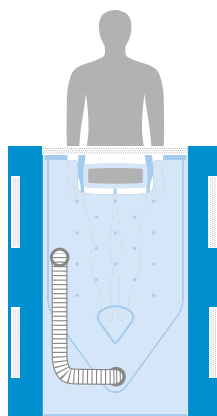
péri

## Couverture cardiaque (Stérile)

**Stérile :** MA2286  
**Taille :** 170 x 133 cm

- 1 x entrée d'air (rallonge de tube stérile)
- 4 x ruban adhésif pour fixer la fenêtre d'accès chirurgicale au patient
- Le ruban adhésif maintient la fenêtre d'accès chirurgicale sur le patient.
- Fenêtre d'accès chirurgical (40 x 16 cm)

Se positionne aisément dans le champ stérile.  
Le tube de 3 pieds (91 cm) préfixé permet d'installer l'unité de réchauffement en dehors du champ stérile



MA2286

### Conçu pour les procédures cardiaques :

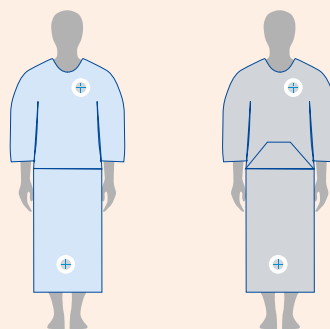
- Cardiaque (PAC, remplacement de la valve mitrale/ aortique, procédures PCP AATA, chirurgie aortique thoracique, thrombectomie pulmonaire)



péri

### Combinaisons chauffantes Mistral-Air® : 3 solutions en une

La combinaison chauffante Premium Mistral-Air® s'utilise idéalement dans les chirurgies à haut risque d'hypothermie, telles que les transplantations d'organe et les chirurgies hépatiques et robotiques. La combinaison maintient l'intégralité du corps du patient au chaud, pour qu'il ne refroidisse pas avant, pendant ni après une intervention chirurgicale.



pré péri post

### 3-en-1 :

1. Blouse d'hôpital
2. Couverture chauffante à air pulsé haut ou bas du corps
3. Couvertures en coton supplémentaires

### Fonctionnalités supplémentaires :

- La fixation Velcro réglable permet d'ouvrir et de refermer aisément la combinaison pour faire passer des câbles ECG par exemple
- Accès complet au dos pour les procédures telles que la ponction lombaire
- Les manches sont aisément amovibles pour faire passer les lignes de perfusion et le tensiomètre
- Le tissu doux non tissé est associé au matériau réfléchissant Thermoflect qui isole efficacement
- Également disponible en version Plus (non réfléchissante)

# Liste et détails des produits

	Numéro de référence	Taille couverture (mm x mm)	Surface réchauffement (mm x mm)	Poids (grammes)	Nb entrées d'air	Écran facial	Ruban adhésif sur la largeur
<b>Couvertures standard</b>							
Plus Adulte	MA2220	2 270 x 1 330	1 730 x 790	180	1		
Plus Pédiatrique	MA2230	1 660 x 1 330	790 x 1 010	131	1		
Plus Néonatale	MA2240	1 160 x 1 330	1 080 x 570	126	2	Amovible	
Plus Bas du corps	MA2250	1 320 x 1 330	945 x 790	115	1		1
Plus Haut du corps	MA2260	2 010 x 760	1 880 x 580	110	2	Fixe	1
Plus Demi haut de corps	MA2265	1 600 x 760	1 375 x 580	98	2	Fixe	1 par côté
Plus Torse	MA2270	1 240 x 760	900 x 530	78	2	Fixe	1
Premium Adulte	MA3320	2 270 x 1 330	1 730 x 790	198	2		
Premium Pédiatrique	MA3330	1 660 x 1 330	790 x 1 010	144	1		
Premium Néonatale	MA3340	1 160 x 1 330	1 080 x 570	132	2	Amovible	
Premium Bas du corps	MA3350	1 320 x 1 330	945 x 790	124	1		1
Premium Haut du corps	MA3360	2 010 x 760	1 880 x 580	120	2	Fixe	1
Premium Demi haut de corps	MA3365	1 600 x 760	1 375 x 580	109	2	Fixe	1 par côté
<b>Couvertures spécialisées</b>							
Plus Accès chirurgical bas stérile	MA2285	1 830 x 1 330	890 x 840	174	1		1
Plus Accès chirurgical stérile	MA2280	2 200 x 1 330	1 297 x 840	203	2	Fixe	dans l'accès chirurgical
Plus Accès chirurgical	MA2290	2 200 x 1 330	1 297 x 840	194	2	Fixe	dans l'accès chirurgical
Plus Couverture cardiaque stérile	MA2286	1 700 x 1 330	745 x 840	410	1		1
<b>Couvertures Matelas</b>							
Plus Matelas complet	MA2400	2 200 x 900	2 160 x 840	184	4		
Plus Demi matelas	MA2450	1 680 x 900	1 020 x 840	141	2		
Plus Matelas pédiatrique	MA2475	1 680 x 900	1 630 x 840	133	2	Amovible	
Tube	MA0510	1 750 x 150	170 x 150	65	1		
Plus Lithotomie	MA2455	1 675 x 900	1 200 x 840	129	2		
Premium Matelas complet	MA3400	2 200 x 900	2 160 x 840	219	4	Amovible	
Premium Demi matelas	MA3450	1 680 x 900	1 020 x 840	168	2	Amovible	
Premium Matelas pédiatrique	MA3475	1 680 x 900	1 630 x 840	163	2	Amovible	
Premium Lithotomie	MA3455	1 675 x 900	1 200 x 840	140	2		
Plus Néonatale	MA2240	1 160 x 1 330	1 080 x 570	126	2	Amovible	
Premium Néonatale	MA3340	1 160 x 1 330	1 080 x 570	132	2	Amovible	



# TSC LIFE

## Innovation with purpose

1. Filtration HEPA H13 class fi lter, conform EN 1822-1:2019 / ISO 29463-5:2022
2. Shirozu K, Kai T, Setoguchi H, Ayagaki N, Hoka S. Effects of forced air warming on airflow around the operating table. *Anesthesiology*. 2018;128(1):79-85. doi:10.1097/ALN.0000000000001922.
3. Internal document: DMT Test Report No. APS 2 00 056 17.1, by DMT GmbH & Co. KG, Germany. 2000 hours Filter Service Alarm.
4. Bair Hugger Service Manual, Bair Hugger Model 775 Warming Unit. 19th ed. Eden Prairie, MN: 3M Health Care; p. 19. & Cincinnati Sub Zero Warmair Model 135 Manual. 4th ed. Cincinnati, OH: Cincinnati Sub Zero Products, Inc.; p. 17. Test. 48 dB with blanket attached. 2220997.50 by DEKRA, February 2018
5. Test. 48 dB with blanket attached. 2220997.50 by DEKRA, February 2018
6. Perl T. . Efficacy of Mistral® blower with corresponding two upper body forced-air warming blankets and BairHugger® blower with an upper body blanket. *Universitätsmedizin Göttingen Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Kinderchirurgie*. 2021.
7. Bergroth L. Quality Initiative Collaborative Leads to Reduction in Linen Usage and Overall Cost Savings .
8. Lenhardt R. Monitoring and thermal management. *Best Pract Res Clin Anaesthesiol*. 2003;17(4):569-581. doi:10.1016/S1521-6896(03)00056-1.

Nos équipements médicaux sont destinés à être utilisés par des professionnels de santé exclusivement. Les professionnels de santé sont tenus d'exercer leur propre jugement clinique professionnel pour déterminer le caractère adapté d'un produit donné dans le cadre du traitement d'un patient individuel. TSC Life ne dispense pas de conseils médicaux et recommande fortement aux professionnels de santé de suivre une formation sur l'utilisation d'un produit avant de l'utiliser. Les professionnels de santé doivent systématiquement consulter la notice, l'étiquette du produit et/ou le mode d'emploi, y compris les instructions relatives au nettoyage et à la stérilisation (le cas échéant), avant d'utiliser un produit fourni par TSC Life. Les informations fournies visent à présenter des produits spécifiques et la gamme étendue d'offres de TSC Life. La disponibilité des produits peut varier d'un marché à l'autre en raison de pratiques réglementaires et/ou médicales propres à chaque région. Pour toute demande relative à la disponibilité des produits TSC Life dans votre région, n'hésitez pas à contacter votre représentant TSC Life.

TSC Life

Fabriqué par : The Surgical Company International B.V. | Beeldschermweg 6F | NL-3821 AH | Amersfoort  
Pays-Bas | Tél. : +31 33 450 72 50 | [www.tsc-life.com](http://www.tsc-life.com)